

# HERALDO DE NAVARRA

AÑO 11  
Teléfono núm. 37  
Dos ediciones diarias  
Precios de suscripción y anuncios en cuarta plana  
PAMPLONA  
Jueves 13 de Octubre de 1898  
Redacción y Administración:  
Espoz y Mina 2, planta baja  
Número 364.  
— PAMPLONA —



Centro Vitícola Ampurdanés  
GRANDES VIVEROS Y PLANTACIONES  
DE  
**CEPAS AMERICANAS**  
LOS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA  
INGERTOS BARBADOS ESTACAS  
SELECCIONES PERFECTAS  
**Riparia Gloria de Montpellier**  
**Rupestris de Lot**  
**Berlandieris**  
**Riparia Rupestris 3309-101<sup>14</sup>**  
**MALLEU, BARNEDA Y LLONCH**  
Figueras (Gerona)  
Pídase el catálogo precio corriente y el folleto descriptivo (ilustrado) de las principales variedades que remitimos gratis.  
Preparamos á nuestros clientes, en buenas condiciones, Navajas para ingerter de todas clases; Rafia superior para atar los ingertos; Pulverizadores Vermorel; Oaido Bordelés Celeste (el mejor producto para combatir el mildiu), etc.—Precios por correspondencia.  
Los viticultores que deseen conocer los catálogos de precios y de las diferentes variedades de vides americanas, diríjase al representante en Navarra  
José Palacios.—PAMPLONA

**PARAGUAS**  
Inmenso surtido desde dos pesetas, fin de siglo á tres pesetas.  
Gran colección de paraguas de fantasía; hay 100 modelos distintos de puños para paraguas y sombrillas.  
Especialidad en poner telas á paraguas y sombrillas desde tres pesetas en adelante; se hace toda clase de composturas en paraguas, sombrillas abanicos y bastones.  
6, POZO-BLANCO, 6.—Paraguaria.

**LA TOSCANA**  
ALMACENES DE LOZA, CRISTAL Y PORCELANA  
Baratura sin igual  
**JUAN IRIGARAY**  
Mayor 79.—PAMPLONA

**Gran liquidación**  
Papeles pintados y persianas  
Estampas, cromos, molduras para los ebanistas, chapas de nogal, molduras de caoba y de nogal; todo se liquida á precios muy arreglados.  
Tienda de Antonio Astruc.—MA YOR, 43.

**La 19.000**  
Camisería, novedades, corbatería  
Camisas sobre medida vistas hilo desde 5 pesetas.  
Corbatas modelos y dibujos última creación.  
Novedades para la presente estación.  
Arreglos en camisas, precios económicos.  
Se crean modelos de patrones.  
Cuellos, puños, géneros de punto pañolera.  
Chalecos de ganuza y fajas higiénicas.  
19, POZO-BLANCO, 19

**Chacoli**  
Superior de Ezcaba se vende en la calle Campana número 12 á 4 pesetas cántaro, y á 25 céntimos pinta.

**Banco Vitalicio de España**  
La Provisión y Banco Vitalicio de Cataluña  
Compañía de seguros sobre la vida reunidas  
Capital social  
**15.000.000 de pesetas**  
Re presentaciones en toda España  
Domicilio social: Calle Ancha, 64 Barcelona  
Inspector en Navarra, Sebastian Gastearrena, Plaza del Castillo, 36, tercero, Pamplona.

**Leche de burra**  
Se vende en la calle de Dormitale, número 32 y se sirve á domicilio.

**Planchadora**  
En la calle de las Navas de Tolosa número 17 4.º piso derecha se hacen toda clase de planchados á precios reducidos:  
**Al público**  
Tostadores de café de gran capacidad y especiales para tiendas y establecimientos al por mayor.  
PRECIOS ECONOMICOS  
Mauricio Guibert.—Mayor 27  
**Perfumería de Juan Delgado**  
Gran surtido en guantes, bastones y abanicos; objetos para regalos; agua de Colonia superior por litros, como el Rum, Quina y agua de Botol.  
Esquina á la fonda *La Perla*  
— PAMPLONA —

**Sala de esgrima**  
Mr. Blanc profesor de esgrima pone en conocimiento del público que queda abierta una sala de armas para sus lecciones particulares en la calle de la Ciudadela número 9 principal en cuya sala dará lección para los niños de diez á catorce años al precio de 750 pesetas mensuales y de catorce en adelante al de 15 pesetas.

**Academia mercantil**  
DE  
ANTERO GOÑI  
Navas de Tolosa 17 2.º derecha  
El 15 de Octubre dará principio la nueva clase de teneduría de libros, cálculos mercantiles y caligrafía.  
Las lecciones de francés están á cargo del profesor don Luis Monteil

**CANARIOS**  
Canto garantizado.—5 pesetas.  
4, ESTAFETA 4

**Gran invento**  
Interesante á los vinicultores  
Con la nueva prensa privilegiada por veinte años se hace la prensada tres ó cuatro veces antes que la de sistema americano; ocupa menos local pues no hace falta soltar la jaula, es de una pieza, no se necesita cabezal, medias lunas ni cuadradillos de madera, se extrae la brisa con facilidad y tiene menos mecanismo que las anteriores.  
Detalles y precios dará su inventor  
**Antero Michelena**  
Descalzos núm. 87.—PAMPLONA

**Lorenzo Puyada**  
Participa á su numerosa clientela que ha trasladado su despacho de helados á la calle de Zapatería número 15, junto á la lotería de don Casiano Diaz.

**Canarias á una peseta**  
4, ESTAFETA 4

**Camisería y Corbatería**  
DE ELIZALDE HERMANAS  
a—SAN SATURNINO—  
Tienen el gusto de participar á sus constantes avorecedores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por las principales fábricas.  
También se han recibido batistas y sedas para la confección de camisas, últimos modelos, propias para la actual estación.  
Se hacen arreglos en camisas de caballero á precios arreglados.

**LOTERIA NACIONAL**  
Billetes de todos los sorteos  
Se remiten por correo  
**Librería, papelería**  
y objetos de escritorio  
**Comisiones, representaciones y cambio de moneda**  
Gran variedad en tarjetas al minuto  
Se remiten por correo  
**CASIANO DIAZ**  
17, Zapatería, 17.—PAMPLONA  
**Sustitutos**  
El que suscribe, que ha ingresado en el año actual 292 sustitutos, participa á cuantos le han honrado con su confianza, que tiene cumplidos todos los compromisos adquiridos y ofrece licenciados absolutos y reservas con toda clase de garantías y en condiciones ventajosas.  
Casildo Iriarte.—San Nicolás 6 y 8 escritorio.

## EDICION DE LA MANANA

### Cuba y los yankees

El periódico *The Times of Cuba*, que empezó á publicarse en Santiago á poco de haber capitulado aquella plaza, ha insertado, en castellano y en inglés, un importante artículo, que revela bien á las claras cuáles son los propósitos de los americanos respecto á Cuba, y pone de relieve el chasco que se han llevado los insurrectos al abrir las puertas de la isla á los norteamericanos.  
«Si somos tontos», se titula el artículo, y de él copiamos los siguientes párrafos.  
«Parece que hay la creencia, por parte de cierta gente de la población de que los Estados Unidos, después de haber sido víctimas de un engaño miserable tocante á las condiciones de esta isla, y habiendo gastado millones de pesos, y muchas vidas sobre todo, batallando con los españoles, no tienen más objeto que entregar la isla al elemento cubano que ha vivido en la manigua durante los tres años pasados.  
«Estamos oyendo diariamente las quejas de esta gente, porque nuestro Gobierno no ha quitado su ejército del territorio conquistado, entregándolo á merced del elemento *mambis* que siguió á nuestros soldados desde Siboney, portándose de tal manera, que se les dió el nombre de *las auras humanas*.  
«Después de la capitulación, los laborantes de esas gentes hicieron rodar la bola de que iban á entrar en ésta en una fecha fija para tomar posesión de la plaza. Pasó la fecha, y las aspiraciones no cumplidas fijaron otra fecha para su entrada triunfal, y pasada ésta también sin novedad, conspiraron para saber qué camino debían seguir. Nos han dicho últimamente que un comandante de los insurrectos ha llegado á ésta, comisión de su gobierno (un gobierno que nadie ha visto ni sabe dónde para, y por consiguiente no está reconocido por ninguna nación. Está comisionado ha proyectado que los Estados Unidos paguen á ese gobierno de papel una cantidad para que sean abonados los salarios atrasados de los pobres patriotas, quienes han prestado servicio luchando contra la tiranía y opresión por tres años, sin la esperanza de recibir paga ninguna. El comisionado preguntado sobre cuánto cree que será necesario para pagar á los patriotas, replicó que quince millones serán suficientes.  
«Por supuesto, los Estados Unidos son una nación generosa y han hecho la guerra contra una nación para librar á un pueblo del yugo de la tiranía; han enviado armas y municiones, nadie sabe á quién, y han calumniado su generosidad con haber enviado la flor de su ejército para quitar al ofensor; y ahora que están buscando al ofendido, una horda de negros encabezados por unos pocos inteligentes está reclamando á las puertas de la ciudad la posesión de la plaza, y al mismo tiempo un emisario nos dice que necesitarán unos

de ministros durando tres horas.  
Han salido los ministros del Consejo huidos, cabizbajos y pensativos.  
Se cree que en el Consejo se han tratado cuestiones gravísimas que ponen en peligro la honra y el honor de España.  
También se dice que los ministros se han reunido en Consejo por un telegrama que se ha recibido de París firmado por el presidente de la comisión española señor Montero Ríos que encierra suma gravedad.  
Estando ya los ministros reunidos en Consejo, el señor ministro de la Guerra ha solicitado recursos para atender á la evacuación de Cuba y Puerto Rico.

## Ararceles

### Ascenso

Desde Nueva York comunican que el gobierno yankee se opone á que subsista en Cuba el actual régimen arancelario.  
Ha sido ascendido á coronel el teniente coronel Baidrés que tanto se ha distinguido en la campaña de Filipinas.  
Hoy ha cumplimentado á Su Majestad el general Pando, quien ha enterado á la Regente de lo ocurrido en Santiago de Cuba.  
Mandaré el primer departamento el general Grawee; el segundo el exconsul de la Habana general Lee y el tercero otro general que se ha distinguido en la contienda entre España y los Estados Unidos.  
El general Weyler  
Según rumores que han circulado hoy, el lunes conferenciará el general Weyler con Romero Robledo.  
Créese que en la conferencia se tratará de asuntos relacionados con el partido romerista.  
De Zaragoza  
De la capital aragonesa dicen que hay gran animación; notándose mayor afluencia de forasteros que otros años.  
La procesión ha resultado brillante, asistiendo el Ayuntamiento en pleno, como hacía mucho tiempo no ocurría.  
El alumbrado de las calles del Coso, Alfonso y Jaime se ha quedado á oscuras por averías sufridas en las máquinas de luz eléctrica.  
Hay gran entusiasmo para la corrida de mañana, pues se han despachado todas las localidades.  
El ganado es superior.  
Gimeno.

## Cartas del "HERALDO,"

DE CORELLA  
*La vendimia.—Lentitud incompreensible.—Movimiento vinícola.*  
Sr. Director del HERALDO.  
Mi apreciable director: Estamos en plena vendimia, y según la voz general, rinde algo más de lo poco que se esperaba; no dejándose de notar, sin embargo, los efectos del hielo del invierno que invadió luego de la brotación de los tiernos pámpanos.  
En cambio el fruto es de excelente calidad, por cuya razón puede augurarse que los vinos serán de inmejorable clase.  
¿Qué mano oculta detendrá en la Diputación las razonables solicitudes que elevó este pueblo, sobre las contribuciones de los montes comunes y la cesión del paseo público y el cuartel de la guardia civil hecha favor de la residencia de frailes camelitas, que se entronizaron sin autorización en esta ciudad?  
Si no se nos atiende volveremos sobre este asunto.  
Las existencias de vino van reduciéndose mucho, quedando algunas clases escogidas sobre las que tienen desmedidas pretensiones los tendedores de ellas.  
Suyo  
El Corresponsal.  
Información del HERALDO  
**Teléfono y telégrafo**  
DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR  
Primera conferencia telefónica  
13 (12 noche)  
**Consejo de ministros**  
Hoy se ha celebrado Consejo

de ministros durando tres horas.  
Han salido los ministros del Consejo huidos, cabizbajos y pensativos.  
Se cree que en el Consejo se han tratado cuestiones gravísimas que ponen en peligro la honra y el honor de España.  
También se dice que los ministros se han reunido en Consejo por un telegrama que se ha recibido de París firmado por el presidente de la comisión española señor Montero Ríos que encierra suma gravedad.  
Estando ya los ministros reunidos en Consejo, el señor ministro de la Guerra ha solicitado recursos para atender á la evacuación de Cuba y Puerto Rico.  
Ararceles  
Desde Nueva York comunican que el gobierno yankee se opone á que subsista en Cuba el actual régimen arancelario.  
Ascenso  
Ha sido ascendido á coronel el teniente coronel Baidrés que tanto se ha distinguido en la campaña de Filipinas.  
Visita  
Hoy ha cumplimentado á Su Majestad el general Pando, quien ha enterado á la Regente de lo ocurrido en Santiago de Cuba.  
División  
Los norteamericanos, según noticias recibidas de Nueva York, piensan dividir la isla de Cuba en tres departamentos militares cuyas capitales serán: Habana, Puerto Príncipe y Santiago de Cuba.  
Mandaré el primer departamento el general Grawee; el segundo el exconsul de la Habana general Lee y el tercero otro general que se ha distinguido en la contienda entre España y los Estados Unidos.  
El general Weyler  
Según rumores que han circulado hoy, el lunes conferenciará el general Weyler con Romero Robledo.  
Créese que en la conferencia se tratará de asuntos relacionados con el partido romerista.  
De Zaragoza  
De la capital aragonesa dicen que hay gran animación; notándose mayor afluencia de forasteros que otros años.  
La procesión ha resultado brillante, asistiendo el Ayuntamiento en pleno, como hacía mucho tiempo no ocurría.  
El alumbrado de las calles del Coso, Alfonso y Jaime se ha quedado á oscuras por averías sufridas en las máquinas de luz eléctrica.  
Hay gran entusiasmo para la corrida de mañana, pues se han despachado todas las localidades.  
El ganado es superior.  
Gimeno.

# EDICION DE LA TARDE

13 de Octubre de 1898

## FÉ PÚNICA

Proverbial es en los carlistas la forma de llevar sus discusiones en la prensa periódica.

Nunca ó raras veces contestan al ataque del enemigo de lleno y oponiendo á las razones dadas por este, aquellas que mal ó bien puedan probar la falsedad de la tesis sustentada.

Por este camino úno en una discusión seria y razonable, se llegaría á la dilucidación del hecho discutido, pero esto es precisamente lo que ellos rehuyen y á confundirlo y á ofuscarlo todo tienden sus esfuerzos, por aquello de que el que no puede vencer, engaña.

Aparece en un periódico cualquiera un artículo en el que con formas más ó menos lucidas, con expresión más ó menos brillante se ataque á las doctrinas por ellos sustentadas y lejos de dar una contestación digna, lejos de rebatir los argumentos esenciales del contrincante, desprecian éstos y se fijan en las incidencias siempre insignificantes para hacer presa en el contrario.

Pero no es esto todo; truncan cortan y desmembran un artículo para elegir del mismo aquellos párrafos que aislados del discurso, significan á veces muy distintas cosas de lo que significarían unidos á él; y en esta forma y de esta manera faltos de razones para lo principal, no les faltan argucias para lo secundario, argucias que siempre son además exornadas con una lluvia de epítetos deprimentes para el enemigo, como si este pudiera confundirse con la doctrina y como si ésta no estuviera muy por encima de los hombros y de las cosas.

Inútil nos parece censurar semejante manera de discutir; cuantos dan á las lides de la inteligencia el rango que en el catálogo de los actos humanos se merecen la condenarán seguramente, pues nadie podrá confundir la alteza de toda discusión con el bajo vuelo de una frase de mal reprimido despecho.

Más el mal que denunciarnos es propio y característico de los carlistas, es conocida su fé púnica en las discusiones y si estas líneas hemos trazado no ha sido ciertamente por convencerlos, sino porque cada cual queda en este importante asunto en el lugar que por su proceder le corresponde.

## DE COMO DISCURREN LOS NEOS

Con este título publicó ayer nuestro querido colega *La Voz de Guipúzcoa* el artículo que á continuación copiamos para que los carlistas de esta tierra lean y mediten.

«Es ya vicio viejo en los neos discurrir de suerte tal, que, como vulgarmente se dice, todo se lo convierten en sustancia.

En los actuales momentos, cuando todo el mundo reniega de lo que nos ha traído á la triste situación en que España se encuentra y cuando se recuerdan grandezas y glorias de otros tiempos, todo lo que se les ocurre decir á los neos en elogio de su causa es que aquellas glorias y aquellos tiempos son de la tradición, pertenecen á su historia, á su bandera, al régimen que ellos preconizan como única salvación de la Patria.

Y á sus labios brotan y de sus plumas surgen los nombres de Carlos V, Felipe II, el Cardenal Cisneros, Fernando I, como si no hubiera otros Carlos, otros Felipes, otros Cardenales y otros Fernandos.

Como si las grandezas que el régimen absoluto conquistó no las hubiera perdido también por no saberlas conservar.

Como si en la historia de la monarquía tradicional no existiese un

Guadalete que sepultó á un régimen y esclavizó á un pueblo.

Como si para un Lepanto no hubiera un Trafalgar; para un Carlos primero, uno segundo y uno tercero; para un Felipe segundo, un tercero, un cuarto y un quinto; para un Fernando primero otros seis Fernandos y para un cardenal Cisneros un cardenal Corbón.

Peró con esa lógica no podría argüírseles á los que la emplean que puesto que en el pasado hemos de encontrar nuestra redención, ese pasado mismo rebate su manera de argumentar.

Grande fué el imperio que Rómulo fundó. Dueña fué Roma del mundo entero cuando la idolatría era de su ley. Hagámbnos paganos para ser grandes. Poderoso fué el pueblo musulmán. Hagámbnos moros si queremos prosperar. Sabias fueron la China y las Indias. Hagámbnos budistas si queremos saber.

Nuestra lógica es otra y con ella discurremos cuando renegamos de lo presente que causa tanto mal.

La liberal Inglaterra, la republicana Francia, la socialista Suiza ejemplos son de que no son necesarios moldes tradicionales para crear y prosperar. No son inquisiciones ni son virreinales los medios con los cuales ingleses, franceses, belgas, holandeses y alemanes extienden y conservan sus imperios coloniales y labran su prosperidad interior.

Los mismos Estados Unidos que hoy se juzgan victoriosos y agrandan sus dominios, no dan un salto atrás en la historia para mostrarse conquistadores, poderosos y adelantados.

La lógica nea que atribuye nuestros males á que Dios nos tiene dejados de su mano tendrá que reconocer, si no ha de apartarse de su modo de discurrir, que se la tiene dada á los yankees sin religión, ni fé, ni Dios; como debió dársela á los sarracenos.

«que nos molieron á palos» y á los ímpios franceses de Napoleón después.

No; nuestra lógica, la lógica con que condenamos el presente se diferencia de la de los neos en que la de ellos busca consuelo en lo pasado y la nuestra cifra esperanzas en lo porvenir.»

## Las llaves del estrecho

En el periódico de Ceuta *El Africa* aparece un curioso artículo, en el que se trata, con gran conocimiento de causa, de las poblaciones de Gibraltar y Ceuta.

De ese artículo entresacamos algunos de los más importantes párrafos, que dicen así:

«Si la ambiciosa Inglaterra cifrara en la posición de esa colonia microscópica ideales sobre Marruecos, el día que intentara dar un paso en el indicado sentido, Ceuta, la rival de Gibraltar, sería el obstáculo puesto en el camino de sus aspiraciones.

Por esto reclamamos, sin tregua ni descanso, mejoras para esta plaza, desde la cual ha de comenzar á realizarse la misión sagrada que á nuestra patria toca desempeñar en este vecino imperio de Marruecos.

Gibraltar y Ceuta se encuentran exactamente enfrente el uno del otro, formando los extremos avanzados Norte y Sur de la entrada del Estrecho por el Mediterráneo; el segundo, por su más extensión forma con Tarifa la llave del Estrecho por la parte del Océano, dominando, por su magnífica posición, las dos puertas de esta estrecha vía, la más transitada del globo.

Solo artillando las estratégicas peñas de Benizú y la isla de las Palomas en Tarifa; el famoso Peñón de Gibraltar con todo su aparato de plaza inexpugnable, con sus cientos de potentes cañones y sus colosales diques, protegido todo esto por escuadras potentísimas, vendrían á representar un papel secundario en la embocadura de los dos mares.

Irremisiblemente Gibraltar, aunque le pese á la nebulosa Albión, está anulado el día que España, por interés ó por orgullo engrandezca á Ceuta y la tenga dispuesta para un ataque.

Encerrados los ingleses entre sus murallas, acechan cual tigres hambrientos el momento oportuno de correr á estas costas y clavar sus afiladas garras en los puntos más importantes para el acrecentamiento de sus intereses. Tanger es quizá el blanco de sus deseos. Ceuta, en cambio, lentamente va hacia su engrandecimiento, cumpliendo así el destino marcado por la Providencia de ser la que redima á la infortunada España de siglos enteros de espantosos desastres.»

## La deuda de Cuba y la comisión de la paz

A pesar del secreto en que se llevan las negociaciones de la paz en París, toda la prensa extranjera está unánime al hacer constar que en la sesión que los comisionados hispano-americanos celebraron el viernes último, se trató especialmente de Cuba y de todas las cuestiones relacionadas con la terminación de la soberanía de España en la isla.

El telegrama del corresponsal del *Times* en París relativo á dicho asunto proporciona al periódico de la Dity ocasión y pretexto para emitir su juicio acerca del arreglo á que debe llegarse en la cuestión de la Deuda de Cuba, como así lo hace en un artículo de fondo que, si bien inspirado en la ardorosa simpatía que las pretensiones americanas encuentran ahora en Inglaterra, no deja de contener alguna observación justa prudente y por tanto favorable á nuestro punto de vista en la concreta cuestión de la Deuda de Cuba.

Dice así el periódico londonense: «No hay medios legales ni morales de obligar á España al pago de sus deudas, mucho menos para obligarla á que pague las de una colonia desgraciadamente perdida para ella.

El gobierno español argüirá con el precedente de Alemania, que asumió las responsabilidades pecuniarias de Alsacia Lorena, y más todavía con el de Francia, cuando esta se hizo cargo de la deuda de Tunes.

Este asunto interesa tanto al vencedor y al vencido, cuanto á los que pueden ser considerados como terceros. Su solución afectará, sin duda, al crédito de todos los países prestamistas.

Debe esperarse, por lo tanto, que la decisión que al fin recaiga sea muy meditada.

El rápido concierto de una paz definitiva es deseable, pero sería comprarlo muy caro si había de ser á costa de un arreglo que envolviera perturbaciones de momento y para lo futuro en los mercados bursátiles del mundo.»

## Curiosidades

### Un cable monstruo

Los ingenieros del *Post Office* inglés se ocupan desde hace tiempo en tender un enorme cable telegráfico y telefónico de Londres á Birmingham.

Este cable está construido en los talleres de Prescott; es el más grueso que se ha conocido, puesto que su diámetro llega á ocho centímetros y se compone de sesenta y seis hilos de cobre, cada uno de los cuales pesa cincuenta gramos por metro, envueltos dos á dos en un tubo de papel.

El haz de hilos está encerrado en un tubo de plomo, es subterráneo en todo su trayecto, que alcanza á ciento ochenta kilómetros, y pesa en total más de 3.400.000 kilogramos.

### Granizada notable

La revista inglesa *Nature* publica una descripción que hace el señor N. Player de una granizada que descendió el 26 de Junio en un distrito del Sur de Manchester y alcanzó su maximum de intensidad á las dos y quince de la tarde. Después de un violento aguacero, cayó granizo durante cinco minutos; los granos eran de forma cónica y medían doce milímetros y medio de altura y nueve de diámetro en su base; su sección longitudinal presentaba fajas blancas opacas, otras claras casi incolores y otras semi-opacas sembradas de puntos más opacos que ellas.

Todos los granos examinados presentaban partes transparentes en la cúspide y en la base; una sección transversal hecha á través de una de las fajas opacas puso al descubierto canales estrechos y claros que cortaban la línea de sección y masas opacas casi todas de igual espesor, separadas por los canales transparentes ante dichos.

El aspecto general de esta sección transversal induce á considerar el granizo como formado por una serie de conos pequeños con sus cúspides dirigidas hácia la del cono total.

## Suscripción

Para los perjudicados en el incendio de Garralda.

	Pesetas
Suma anterior	95
Don José Echalecu	8
<b>Total</b>	<b>100</b>

## NOTICIAS

**Audiencia**  
Se ha oído sentencia en la causa del Juzgado de Pamplona seguida contra Juan Peñalba, por hurto simple, condenado á 125 pesetas de multa.

Mañana se verá en juicio oral la

causa del Juzgado de Estella seguida contra Cosme Marzo por lesiones. Defenderá al procesado el licenciado señor Iraizoz siendo representante el señor García.

Declararán diez testigos.

### Licencias

Se han concedido veinte días de licencia al sargento de la guardia civil de la comandancia de Navarra Silvestre Monjón Sanchez, treinta á los guardias Hermenegildo Murugarrren y Aquilino Prada, y veinte á Iguacio Batracas Gonzalez.

### Para que conste

Al denunciar ayer que el beneficiario de la iglesia Catedral señor Arijita gozaba de tres destinos diferentes nada nos propusimos, pues conocemos el tupé de las mayorías carlistas y únicamente quisimos poner de manifiesto las injusticias que las mismas cometen.

Con más detenimiento y con mayor suma de datos volveremos á tratar de este asunto para que á cada cual se le dé lo que merece.

### Unas preguntas

¿Quiere decirnos *El Pensamiento Navarro*, por qué no se manda quitar la escalera que sin la debida autorización establecieron los Escolapios para servirse del Juego Nuevo de pelota?

¿Quiere decirnos igualmente por qué contra toda justicia y con grave perjuicio de los intereses de la provincia continúan esos mismos Escolapios y los Jeuitas, gozando del beneficio de matrículas gratuitas, que no lo son?

¿Quiere decirnos por qué los frailes Carmelitas siguen en el goce del paseo público de Corella y del cuartel de la guardia civil de la misma localidad?

La contestación á estas preguntas podremos dárselas cuando llegue la ocasión y esta creemos ha de llegar muy en breve, debiendo únicamente agregar que tanto en el asunto del señor Arijita como en los otros tres restantes no son primeramente responsables los que gozan de los beneficios concedidos con notoria injusticia, sino á los que prescinden de la rectitud para administrar.

### Asistencia á las escuelas

Al finalizar el mes de Septiembre había matriculados en las escuelas elementales del municipio 669 alumnos y 812 alumnas; en las de párvulos 423 y en la del barrio de la Rochapea 20.

### Enfermo

Se encuentra ligeramente indispuesto el diputado foral don Serafín Mata y Oaeca.

Deseamos su alivio.

### Para Garralda

El vecindario de Arive ha concurrido al socorro del de Garralda, reducido á la miseria por espantoso incendio, con 1.183 pesetas en metálico y, además, una regular cantidad de granos y ropas.

Si se tiene en cuenta que el pueblo de Arive no tiene más que veinte casas, se comprenderá el rasgo de caritativa generosidad que ha realizado aquel reducido vecindario.

El ejemplo de los habitantes de Arive merecerá el aplauso de todos los corazones nobles, y también merece ser imitado.

### Y no va de cuento

Persona que nos merezca entero crédito, nos refiere el siguiente hecho ocurrido en esta capital y que no deja de tener muchísima gracia.

Días pasados un individuo haciendo fuerzas como un Hércules, tiraba de la chapa colocada en el buzón de la administración de Correos.

Desagradado de hacer fuerzas y más fuerzas sin resultado para él satisfactorio, se dirigió á un caballero que presenciaba el caso y le preguntó malhumorado:

«¿Pero se puede saber qué horas es buena para echar las cartas en este armatoste?»

«Pues.... cualquiera.»

«¿Pues no vé usted que está cerrado y por más fuerzas que haga no lo puedo abrir!»

Como nos lo contaron lo contamos trasladando el hecho al graciosísimo Gascón para que lo salpique de gracia.

### De interés

Por el negociado de estadística del Ayuntamiento de esta capital, se nos ha remitido para su inserción la siguiente advertencia:

«Habiéndose remitido á esta alcaldía por la Excm. Diputación los modelos de poderes para que los padres de soldados de esta provincia fallecidos en el campo de batalla ó á consecuencia de heridas recibidas en el mismo ó por la fiebre amarilla ó el vómito y de inutilizados por heridas ú otros accidentes de la guerra puedan percibir las pensiones y alcances asignadas por el Estado, los interesados, vecinos de esta capital que se hallen en ese caso y deseen

utilizar los servicios de la superioridad, acudirán al negociado de estadística del Ayuntamiento á fin de otorgar sus poderes á favor de la Excm. Diputación, la cual se encargará gratuitamente del cobro de las citadas pensiones y alcances.

### Defunción

Ha fallecido repentinamente en la villa de Ituren el ilustrado sacerdote don Carlos Sagardia, profesor que ha sido durante muchos años del Seminario Conciliar de esta ciudad.

### Bien venido

Esta mañana ha regresado de Madrid el señor gobernador civil de la provincia don Antonio Dieffebruno.

### Instrucción pública

Ha renunciado á la escuela de Barrillas la maestra doña Carlota Torires.

Han comenzado en Monteagudo los paseos escolares.

La Junta local de Instrucción pública de esta provincia ha informado favorablemente el expediente de permuta entre la maestra de Cortes y la de San Sebastian.

### Banquetes

Ayer noche celebraron diferentes banquetes un gran número de aragoneses residentes en esta capital para conmemorar la fiesta de la Pilarica.

En todos ellos reinó mucha animación.

### En Sarasate

La familia Moretti continúa dando conciertos en el favorecido café de Sarasate, siendo cada día mayor el número de asistentes á los mismos.

El repertorio de la familia Moretti es tan variado que las obras de que se compone son de todos gustos y de los más distinguidos autores.

En la noche de hoy ejecutarán las siguientes elegidísimas obras.

Sinfonía, *El Barbero de Sevilla*; Rossini.

Preludio, *El Anillo de Hierro*; Marqués, sólo para mandolina y guitarra.

Fantasia, *Carmen* Bizet.

Fantasia, *La Sonámbula*; Bellini, para mandolina y guitarra.

*Cavalleria Rusticana*, Mascagni.

Paso doble, final.

### El general Marín

Ha llegado á Vitoria el comandante general del sexto cuerpo de ejército don Sabas Marín.

### Las diputaciones catalanas

Las Diputaciones provinciales de Gerona y Lérida han comunicado á la de Barcelona, manifestando que verían con agrado la creación de una Diputación única en Cataluña encargada del cobro y administración de los impuestos.

También el Ayuntamiento de Reus ha adoptado un acuerdo en análogo sentido.

### Buen viaje

Nuestro estimado amigo don Miguel Biurrun ha salido esta mañana con dirección á Barcelona en donde embarcará con rumbo á Montevideo.

### Una noticia

De *La Tradición Navarra*: El padre Vicent, de la Compañía de Jesús, está recorriendo varias ciudades con objeto de fundar escuelas de reforma social en el seno de las asociaciones católicas obreras.

También ha estado en esta capital, habiéndose constituido, según nuestras noticias, el correspondiente consejo diocesano.

El propósito del padre Vicent es que las referidas asociaciones extiendan su esfera de acción á órdenes distintos de los que hoy son objeto de las mismas.

### Casa-cuartel

La Comandancia de carabineros de Navarra procederá al arrendamiento de un edificio en la villa de Valcarlos, para ser ocupado por el oficial y catorce individuos casados con sus familias y otros catorce solteros, por cuyo motivo ha de tener las habitaciones distribuidas en forma tal que puedan hallarse independientes unos de otros, así como tres cocinas ú hogares, sin que el precio anual exceda de 1.200 pesetas, pagaderas por meses vencidos.

Las solicitudes se dirigirán al señor capitán de la cuarta compañía situado en Burguete.

### Pensiones

La Junta de Clases pasivas ha concedido las siguientes:

A don Gonzalo, Juan y doña Enriqueta Gonzalez Telechea, huérfanas del teniente de infantería don Mauricio, la pensión anual de 460 pesetas.

A don Gregorio Elizaga Goñi y Tomasa Erro padres del soldado que fué de Cuba Domingo la pensión de 18250 pesetas.

La misma pensión á don Esteban Armendariz y Maximina Zabala padres del soldado que fué de Cuba Cruz la misma pensión á Roman Gahari y Ramona Echabén padres de Juan.

**Soldado navarro**  
Ha llegado á Bilbao, el soldado de la segunda compañía de Sanidad militar Francisco Aldaizar Martínez, natural de Luquin, el cual ingresó en el sanatorio por estar enfermo.

**Gobierno civil**  
Hoy se han expedido tres licencias de caza y cinco de uso de armas.

De Fitero comunican, que hallándose trabajando en la mañana de ayer en una obra de la calle de la Patrona de dicha villa, el vecino de la misma, Bernabé Fernández, tuvo la desgracia de caerse de un andamio, recibiendo tan enorme golpe, que falleció á los pocos momentos de haber sido conducido á su domicilio.

**Canario**  
De la plaza de la Constitución número 8, piso tercero ha desaparecido un canario.  
Se gratificará al que lo presente.

Información del HERALDO

Telégrafo y teléfono

DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR  
Segunda conferencia telefónica  
13 (3:20 tarde)

Otros asuntos del consejo de ayer

Además de los asuntos tratados en el consejo de ayer de que ya di cuenta en mi conferencia de anoche y en mi información de esta mañana los consejeros acordaron pagar tres mensualidades en concepto de pagas de tocas á varias pensionistas que tienen atrasos con el Estado.

En total importarán dichas pagas unas 200.000 pesetas.

El general Correa espuso á sus compañeros las dificultades con que se tropiezan para confeccionar los trajes destinados á los soldados que han de repatriarse de Cuba.

Los contratistas según manifestación del ministro de la guerra quieren cumplir sus compromisos, pero tropiezan con las exigencias de los fabricantes y acaparadores que piden precios exorbitantes por los generos.

El gobierno acordó admitir los ya confeccionados señalando á los contratistas la conveniencia de que por vía judicial se persiga á los infames mercaderes que explotan en su provecho las desgracias de la patria.

En vista de los abusos que vienen cometiéndose en distintas ciudades con individuos que visten el traje de rayadillo para explotar al público implorando la caridad del mismo, se acordó girar algunas circulares á las autoridades para que persigan encarnizadamente á los falsos repatriados.

Se dió lectura á un mensaje de la Cámara de Comercio de Valladolid, en el cual aquella manifiesta que es de urgente necesidad la consolidación de la paz porque solo en esta pueden tener conveniente desarrollo las empresas industriales y solo así puede llegarse á la regeneración de la patria.

El viaje de Mac-Kinley

Continúa el presidente norteamericano su viaje por distintos estados.

En todos ellos pronuncia discursos, habiendo sido muy comentado el último que se le

atribuye, en el cual dijo que celebraba que no se hubieran interrumpido con motivo de la guerra los trabajos industriales, que por el contrario han tenido importante aumento.

Añadió que de la última guerra iban á sacar los norteamericanos más fruto del que era de esperar, y aunque aquel país se cargaría con graves compromisos materiales, esto no era óbice para que se continuara la política emprendida conforme con la razón y con los sentimientos humanitarios.

Una fiesta

Telegrafían de París dando cuenta de que ayer se celebró la fiesta organizada por *Le Figaro* para obsequiar á los comisionados yankees y españoles.

Al acto asistieron más de 400 personas, entre ellas los embajadores de España y los Estados Unidos, el personal agregado á las mismas y lucida representación del cuerpo diplomático, además de lo más significativo de ambas colonias y de importantes personalidades de la política y de la prensa.

María Guerrero recitó el monólogo de Echegaray y el «Canto de la sirena» y representó una escena de un drama del gran Moliere, que fué frenéticamente aplaudida.

Por medio de una gran linterna mágica se sacaron las proyecciones de las banderas de ambos países, siendo esta la primera vez que conversaban los españoles y yankees desde que fué declarada la guerra.

Concas

El comandante del *Oquendo* señor Concas, herido en el combate de Santiago de Cuba, ha recaído en la dolencia que le aqueja á consecuencia de dichas heridas.

Así lo comunican en un telegrama de Barcelona agregando que dicho señor ha desmentido rotundamente el que los yankees trataran bien á los marinos españoles prisioneros.

Para probar su aserto cita el hecho de que al ser conducidos varios de ellos á un buque enemigo, como quedarán sobre cubierta materialmente amontonados, uno de los prisioneros levantó la cabeza y como los yankees interpretaran aquel acto como deseo de evasión, hicieron fuego sobre él causándole la muerte.

Acto continuo acometieron al resto de los prisioneros resultando varios de ellos heridos.

El almirante Cervera se quejó de la tropelia cometida por mister Helward pero éste desoyó las quejas en absoluto.

De viaje

Ha salido del puerto de Cadiz para Cuba el vapor de la trasatlántica *San Agustín*.

Más barcos

La compañía trasatlántica ha contratado diez barcos franceses para destinarlos á la repatriación.

Están pendientes de contrato otros doce.

El *Deslandes* ha salido ya con rumbo á Cadiz desde donde inmediatamente zarpará para Cuba.

Licenciamiento

Se han girado las ordenes oportunas al capitán general de Andalucía para que inmediatamente licencie á los soldados á quienes comprenden las recientes reales ordenes.

El adelanto de la fecha en el licenciamiento obedece al deseo del general Correa de que no haya aglomeración de soldados con motivo de la repatriación.

Las comisiones de París

La prensa francesa censura á los corresponsales americanos

con las noticias que transmiten á su país relacionadas con los trabajos de la comisión de París. Son tan diversas las versiones que circulan acerca de los últimos acuerdos adoptados por la misma que nada en concreto puede asegurarse sabiéndose únicamente que nada se sabe.

El arbitraje

Se acentúa la creencia de que varias de las cuestiones que discute la comisión de París serán sometidas á un arbitraje, apesar de las negativas del gobierno español.

De Zaragoza

En Zaragoza reina grandísima animación con motivo de las fiestas del Pilar.

Los trenes especiales llegan atestados de viajeros.

Esta tarde se celebra la primera corrida y en el momento en que telefono se ven atestadas de gentes las calles que conducen al circo taurino.

Se espera un lleno.

Telefonema de la Bolsa

CIERRE COMPARADO		
BOLSA DE MADRID	Dia 12	Dia 13
Deuda perpetua al 4 o/o interior.	57'90	57'50
Deuda perpetua fin corriente.	57'60	57'20
Deuda perpetua fin próximo		
Deuda perpetua al 4 o/o exterior.	64'10	63'40
Acciones del Banco de España.	396	397
Deuda amortizable al 4 o/o	67'50	67'30
Compañía arrendataria de Tabacos.	231	231
Billetes de Cuba (1886).	68'60	67'50
Billete Cuba (1890) liberadas.	51'40	50'90
Nuevas obligaciones de Aduanas.	91'20	91'05
CAMBIOS EXTRANJEROS		
Paris, á la vista.		50'50
Londres, á la vista.		
BOLSA DE PARÍS.		
4 o/o exterior.	42'10	42'25
3 o/o francés.		

ORO ARGENTINO  
Buenos Aires, 11 Oro 000 por 100  
*Bénard y C.* Madrid. Saion del Prado 5  
Paris: Louis le Grand 3.  
Representante en esta plaza el corredor de comercio don Antonio García Peña, Plaza de la Constitución 27, entresuelo y 4.º, teléfono 127.

Tercera conferencia telefónica 13 (5:20 tarde)

Telegrama de Rios

El Gobierno pidió rectificación al general Rios respecto de su último telegrama, pues habiendo dicho anteriormente que solo quedaban en las Visayas ochenta rebeldes en armas no comprendía que hubieran podido presentarse 4.000.

El Gobierno ha recibido contestación del general Rios aclarando la contradicción que parecía existir.

Conferencia

La han celebrado muy detenida los ministros de Marina y Estado para tratar del derecho de visitas á nuestros buques de guerra y consulares.

Parece que sobre este particular se adoptarán acuerdos de importancia.

Censuras

Los periódicos de la Corte dirigen acerbos censuras al gobierno por no permitir tratar las cuestiones de actualidad que tanto afectan al porvenir de la patria.

Dicen algunos periódicos que no se comprende el empeño del gobierno en prohibir la publicación de las noticias relacionadas con los trabajos de la comisión de París, porque con la prohibición solo se consigue aumentar los recelos de la opinión que cada día vé mayores peligros en el silencio del gobierno.

Combatiendo estas quejas decía un caracterizado ministerial que el pedir que se hagan públicos los acuerdos de la comisión de la paz, es pedir gollerías,

pues es sabido que en asuntos diplomáticos es necesario guardar el secreto para no comprometer el objeto final de los mismos, y no va á ser tan cándido el gobierno que dé á los vientos de la publicidad cosas que necesariamente deben permanecer ocultas.

Para probar esta tesis evocaba el ejemplo de lo que acontece en los Estados Unidos donde nada se dice oficialmente respecto á la marcha de las negociaciones.

DE ZARAGOZA La corrida de hoy

Con buena entrada y tarde espléndida se ha celebrado la primera corrida de fiestas.

En localidades altas muchas mujeres hermosas.

Preside el alcalde señor Cantín.

Los toros lidiados son de la ganadería navarra de Espoz y Mina.

Matadores Reverte y Villa. Primero. Recibe tres varas con poca codicia.

A los quites Reverte y Villa. Cambiado el tercio los chicos de Reverte le ponen tres pares, entre los que sobresale por malo uno de *Currinche*.

Reverte despues de brindar, comienza su faena muy confiado dando algunos pases de lucimiento. Sin causa justificada se desconfió al final, agarrando por fin una media delantera.

Toma la puntilla y acierta á la segunda. (Palmas.)

Segundo. Sin resultar ninguna notabilidad en varas dá lugar á que Villa haga algunos quites de lucimiento.

*Regatero* y el *Isleño* lo porean todo lo mal que pueden.

Villa hace una faena pesada siendo necesarias cuatro estocadas para matar al bicho de aburrimento.

Tercero. Cumple en varas, luciéndose en quites los maestros.

Al salir saltó la barrera con estrépito.

De los banderilleros *Blanquito*.

Reverte lo toma confiado y tras una faena lucida dá una estocada soberbia que hace doblar al bicho.

Ovación.

Cuarto. Sin codicia recibe varios puyazos y despues de recibir tres pares de los de clase peor, pasa á manos del Villa que acaba con una delantera infernal.

Quinto. A la salida lo lancea Reverte magistralmente recibiendo una ovación.

Es blando el hierro.

Le adornan con dos pares y medio traidoramente.

Reverte emplea una faena deslucida para dar un pinchazo en hueso, otro y una estocada.

Acierta con la puntilla á la primera.

Sexto y último. Sale al compás de la jota.

Toma dos varas y el público pide que banderilleen los maestros.

En la nces los maestros, Villa coge los palos y agarra un par superior repitiendo con otro regular; comienza despues una faena deslucida y dá fin á la corrida despues de varias estocadas.

*Resumen*.—Reverte y Villa regulares.

El primero bien en su segundo toro.

Los piqueros mal.

Las banderilleros mal.

La corrida en general pesadísima.

G.

AYUNTAMIENTO Sesión ordinaria del día 22.

ORDEN DEL DIA  
Acta de la sesión anterior.  
Aprobada.  
—Cuentas y libramientos.  
Aprobados.  
Salvador Troyas, Antonio Castro, Filomena Esparza y Bibiana Repa-

raz, solicitan se les incluya en el empujamiento de esta capital.

Como se pide.  
—El Excmo. Sr. D. Alberto Larrondo, don Luis O'hua de Oza, don Manuel Izu y don José Elizalde, solicitan se inste en el barrio extramural de la Magdalena una fuente pública de agua potable. A la comisión de Fomento para informe.

INFORMES De Fomento

Proponiendo se suministre agua al matadero de carnes, tomándola de la cañería de la calle de los Descalzos, y la solución que debe adoptarse respecto de la concesión hecha á la Sociedad de aguas de Arteta para abastecimiento del barrio de la Rochapea.

En este informe se propone que la toma de agua para el abastecimiento de las fuentes públicas extramurales se haga por cuenta del Ayuntamiento desde la fuente de los Descalzos y que se participe á la Sociedad conducción de aguas de Arteta que no puede tomar el agua para las casas inmediatas al Asilo de las Hermanitas de los pobres de la cañería general en el puente de Santa Engracia.

El informe que es muy extenso quedó por ocho días á estudio de los concejales.

—El señor Izu se alza ante la Excelentísima Diputación del acuerdo del Ayuntamiento sometiendo á los aguardientes elaborados en las afueras de la población al mismo arancel que los fabricados fuera del término de Pamplona.

—La comisión de Hacienda queda facultada para arrendar el pozo de la nieve.

—Se entabla discusión para fijar el acuerdo referente á las solicitudes de varios vecinos, que pidieron que se les concediera una ampliación de terrenos en los espacios destinados en el cementerio á la construcción de canarios.

Por tercera vez queda sin resolver el asunto y vuelve al señor arquitecto para que informe nuevamente respecto á la anchura y largura que deben concederse en atención á que las dimensiones actuales son muy escasas.

La comisión ordenará que el arquitecto haga una distinta repartición de terrenos.

Boletín del día

SECCION RELIGIOSA

Cultos para el día 14

Santo del día.—San Calisto papa y mártir. El oficio divino es de este santo pontífice con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve de la mañana horas canónicas y misa conventual. A las tres de la tarde vísperas, completas y rosario con exposición de S. D. M. A las seis y media solemne rosario de los Esclavos de María.

En San Nicolás.—Novena de Nuestra Señora del Pilar. Se celebrará á las seis y media de la tarde.

En las Descalzas.—Cuarenta horas y novena de Santa Teresa de Jesús. A las cuatro y media de la tarde se expondrá S. D. M. y á las cinco y media será la novena con gozos cantados y la reserva. Predicará el R. P. Constancio.

MES DEL SANTO ROSARIO

Se solemniza el mes de Octubre, rezándose la piadosa devoción del Santo rosario en la Catedral á las tres y media y seis y media de la tarde, en San Saturnino á las cinco y media de la mañana, tres y seis y media de la tarde, en San Nicolás y San Agustín á las seis y media de la tarde, en San Lorenzo á las cinco y media de la mañana y seis y media de la tarde, en Santo Domingo á las cinco y cuarto de la mañana y seis y media de la tarde, en San Fermín de Aldapa á las seis de la mañana y seis y media tarde, en San Ignacio á las seis y media de la tarde y en las Beatas á las seis de la tarde.

Valores locales y provinciales

Cotización del día de hoy

	Compra	Venta
Acciones Crédito Navarro	85	85
id. Fabrica de Villaba		80
id. Sociedad Arteta		
id. Vinicola		35'50
id. Tejeria mecanica		
id. id. Retelu.		
id. Carretera del Baztan	101	
Deuda Provincial 5. o/o.	103	
id. Municipal 5. o/o.	103	
id. id. 4. 1/2 o/o.	96	
Obligaciones Fabrica Villava		75
Acciones de Iruña.	80	
id. de Vera.	65	
Obligaciones provinciales		
Electra-Recajo.	120	

DEMOGRAFIA

NACIMIENTOS

Varones 1, hembras 0 Total 1.

DEFUNCIONES

Antonio Lobo, de 49 años de edad, natural de Abelezuelas (Zamora); Andres Diaz, de 22 años de edad, natural de Huesina (Jaén.)

MATRIMONIOS

Ninguno.

# ALEMANIA

Enfermos, no hay anemia que resista al uso del precioso específico la **SALUD PERFECTA**

Con solo un frasco hallaréis gran mejoría y en poco tiempo la curación completa. Los dolores de cabeza los hace desaparecer instantáneamente. Hace desaparecer la Leucorrea ó sea flujo blanco en pocos días. Tonifica la naturaleza. Cura los dolores nerviosos, asma y afecciones del hígado: Todos los frascos llevan la firma del autor y un prospecto expresando el modo de usarse, porque cada enfermedad tiene diferente tratamiento, es el mejor depurativo de la sangre; se garantizan sus buenos resultados. De venta Zapatería 7; Drogería de Zoilo Perez.—5 pesetas frasco.

## LA URBANA

Compañía de seguros contra incendios  
A PRIMA FIJA

Esta gran compañía es la más antigua en España, habiendo satisfecho desde su fundación hasta el 31 de Diciembre de 1903 por

**180.285 siniestros**  
a enorme suma de pesetas  
**142.596.820'46**  
con una garantía de pesetas  
**74.000.000**

Dirección general de la compañía en París, calle de Le Peletier, 8.  
Representación en España: Madrid Puerta del Sol 40 y Preciados 4.  
Director particular en Pamplona  
**Fermin León, San Francisco 14, 3.º**

## LA URBANA

Compañía de seguros á prima fija  
**SOBRE LA VIDA**

Establecida en París, calle Le Peletier, 9, desde el año 1865.  
Vigilada por el Gobierno francés  
Autorizada en España por real orden de 15 de Octubre de 1881.  
Fondos de garantía:  
**120 millones de francos**

Especialidad de la Compañía, Seguro Complementario.

## L' UNION

Compañía anónima de seguros contra incendios



**FUNDADA EN 1828**

Establecida en París, 15, rue de la Banque.  
Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación

Garantías de Compañía en 31 de Diciembre de 1897

Capital social.....	Francos	10.000.000
Reservas.....	"	10.890.000
Primas á recibir.....	"	78.268.395
<b>Total de garantías.....</b>		<b>99.158.395</b>

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1897, francos 16.436.973.868  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía » 217.360.551

Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Subdirector en Pamplona PEDRO RIEZU, Nueva, 20.

## CURACIÓN Ó ALIVIO de los MALES CRÓNICOS del PECHO

de los catarros, tos, bronquitis, asma y tisis

**PROPIEDADES DEL TRATAMIENTO DEL DR. AUDET**

Las píldoras «antisépticas» siguen siendo el único agente terapéutico verdaderamente racional, científico y eficaz para curar la tisis pulmonar y los catarros crónicos de las vías respiratorias. Responden á las indicaciones siguientes: Primera. Como «antisépticas» estas píldoras impiden el asiento, procreación, multiplicación y difusión de los microbios.—Segunda. Como quiera que cuando el enfermo busca el remedio se halla desnutrido, las «Píldoras antisépticas», teniendo en cuenta esta circunstancia, no solo poseen el poder antiséptico que reclama la dolencia, sino que al propio tiempo, y á virtud de sus componentes, son reconstituyentes del organismo.—Tercera. Además de ser estas píldoras «antisépticas» y reconstituyentes, acreditan una acción electiva sobre los órganos respiratorios, sobre cuyos elementos y sobre cuyas funciones obran modificando favorablemente las condiciones del pulmón y de las mucosas, é influyendo, por último, sobre la inervación broncopulmonar.—RESUMEN: Las «píldoras antisépticas» son ANTISEPTICAS, porque dificultan la vida de los microbios; RECONSTITUYENTES, por que modifican favorablemente la nutrición general; REMEDIO DE AHORRO, porque retardan la desnutrición y no hacen tan necesaria la reparación de substancias; REMEDIO RESPIRATORIO, porque son poderoso auxiliar de la respiración, ya que estimulan la enervación broncopulmonar.

Las «Píldoras antisépticas», impuestas ya en todo el mundo por sus virtudes verdaderamente extraordinarias, calman la tos, permiten conciliar el sueño, «tan necesario y reparador», modifican y disminuyen la expectoración, que de purulenta, blanca, aireada y espumosa se torna; de difícil se hace fácil; despiertan el apetito, tan necesario á todos; evitan el enflaquecimiento y la fiebre; reducen el número de actos respiratorios, y como consecuencia de todo esto las fuerzas del paciente se levantan; se reanima el espíritu y hacen, en medio de tan halagüeños resultados, menos desfavorable el pronóstico, pues se curan la inmensa mayoría y en razón directa de la menor extensión é importancia de las lesiones ó pesetas caja en las boticas y droguerías de España. En Pamplona, Nueva, 2 y en Estella, Zalabardo. Consultas y pedidos al Dr. Audet. Alcalá, 12 Madrid.—Van por correo.

### Los grandes remedios del Dr. Audet

**Píldoras antisépticas.**—Curan la tisis pulmonar y los catarros crónicos del pecho. Calman la tos, quitan la fatiga, modifican la expectación y abren el apetito.—10 pesetas caja. Dan siempre esos resultados.

**Antinervioso Howard.**—Tónico nervioso. Cura los mareos, insomnios, histerismo, hipocondría, neurastenia, toda debilidad, falta de memoria y resolución.—4 pesetas.

**Para curar el estómago y digerir bien.**—E. **Estomacal Maître** cura las dispepsias ácidas. El **Estomacal Robin** las dispepsias por falta de jugos gástricos.—4 y 3 pesetas.

**Para el oído.**—El **Acetate Neubert** cura las dolencias leves del oído, desobstruye el conducto, disuelve el cerumen, hace más sensible el sentido á las vibraciones de la voz, es de uso cómodo, no molesta, limpia.—4 pesetas.

**Para curar el reumatismo.**—Contra el dolor que caracteriza el ataque de reuma ó gota, **Píldoras Antirreumáticas Audet**. Para curar la diatesis reumática tómese **Antirreumático Reyser**.—10 y 4 pesetas.

**Venéreo y sífilis.**—Contra la blenorragia (gota militar, flujos uretrales y venéreo, etc.) **Antiblenorrhagico Ivel**. Contra la sífilis el **Antisifilitico Cooper**.—4 pesetas.

**Impotencia.**—El **Fluido Vital, Gotas Viriles, Góbulos Vitales y Perlas del Serravallo** (5, 6, 25 y 40 pesetas), constituyen el grupo de los grandes remedios para robustecer las partes genitales debilitadas por abusos ó vejez. Está dispendiosamente comprobada su eficacia por el éxito constante de muchos años. Jamás perjudican la salud.

**Herpes.**—Todas sus manifestaciones externas é internas se curan con el **Antiterpéptico Glover**.—4 pesetas.

**Hidrocarburos del Doctor Audet.**—Con aspirar solamente sus aromas se curan los resfriados y catarros leves, el asma, la tos y la letidez de aliento.—2 pesetas frasco.

De venta PAMPLONA, Marquina, Nueva 2 y en ESTELLA, Zalabardo.

Consultas por correspondencia pedidos, prospectos y noticias al doctor Audet Alcalá, 12 Madrid.

### Corsé Regente



APRECIABLES SENORAS

Mal, muy mal veo á muchas, pues, en el estado en que se encuentran y no llevar un corsé de los que yo hago, es mirar muy poco por su comodidad y salud.

¿Y habéis de ir molestas pudiéndolo tener por la pequeña cantidad de diez pesetas? Creo que nó.

Señoritas y no señoritas, aquí encontraréis el corsé última moda llamado Regente, el cual, sabido es, que no hay quien haga la forma, conque, si es que la queréis, no creáis lo que muchas os dicen (que están pagadas) y venir á esta casa; por que fuera de ella todo son imitaciones, y como no os creo tontas, me parece que comprenderéis, que la mayor desgracia es, lo de quiero, y no puedo.

¿Sabéis lo que le ha pasado á una lamina? Que ha ido á comprar un corsé á una zapatería, y se ha quedado sin dineros y sin corsé. El corsé con cinco pruebas no lo supieron hacer, y ella, á la cara se lo ha tirado, pero como estaba pagado se ríen de su candidez. (Histórico todo)

Por Dios, no creer que en esta casa se enseña á cortar, pues no estamos en el tiempo del sastre Campillo.

Tener mucho cuidado, y no olvidar un momento la casa de la viuda de Moreno.

21—CHAPITELA—21

### VAPORES CORREOS

para Montevideo y Buenos Aires

Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos.

Para cargas y giros dirigirse á don Domingo Apestegua, plaza del Castillo, 38, piso segundo, Pamplona.

Casa en Buenos Aires: Rivadavia número 4138.

### Café Nervino Medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas bobicas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes. Dr. Morales, Carretas 39 Madrid.—En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

## PASTILLAS BONALD

Cloro-boro-sódicas con cocaína

Su eficacia está reconocida por los señores médicos para combatir las enfermedades de la BOCA y de la GARGANTA

tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, aftas, anginas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, placas mucosas, fenómenos bucales de la dentición, salivación hidrargírica, efectos nocivos de la nicotina, catarros laringofaríngeos, afectos nerviosos del estómago, vómitos, etc., etc.

TENEMOS PREPARADAS

Pastillas cloro-boro-sódicas, con mentol.  
Pastillas cloro-boro-sódicas, con cocaína y mentol.  
Pastillas cloro-boro-sódicas, con guayacina y mentol.  
Pastillas de cocaína y mentol.  
Pastillas de fufos pectorales con codeína.

Para los casos en que los señores médicos las consideren indicadas. Las pastillas BONALD, premiadas en varias exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y el extranjero.

Núñez de Arce, 17  
(Antes Gorguera)  
**MADRID**

Se venden en todas las farmacias, y en la g autor

## LITINA SOLUBLE

DEL DOCTOR ABADIA

Una ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia de Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo

### Para las enfermedades urinarias SANDALO PIZA MIL PESETAS



que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888, Gran Concurso de París de 1895 y Gran premio en la de Suecia de 1886. Diez y ocho años de éxito creciente. Únicas aprobadas y reconocidas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben; reconociendo ventajas sobre todos sus similares.

Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZA

### ESTA SANCIONADO

¿Cuál es la bebida favorita del público que es el que mejor falla?

## EL COGNAC DOMECCQ

¿Por qué? Por sus grandes virtudes tónicas. ¿Qué lo motiva?

El estar elaborado con los mostos más sanos de la rica comarca jerezana adaptando los más perfectos aparatos destilatorios y su vejez que lo prueba; el haber sido el primero en implantar esta industria en España. Dígalo el consumo cada vez más creciente de Barcelona, Madrid, Sevilla, Bilbao, San Sebastian, incluso el mismo Jerez, y todavía más si cabía, el extranjero, que la tienen como bebida predilecta.

PROVEEDOR EFECTIVO DE LA REAL MESA

De venta en Pamplona: todos los cafés, casinos, restaurant, fondas, incluso estación, círculos, almacenes de aguardientes, confiterías y ultramarinos.

Representantes en Pamplona, Eduardo Lopez, Pozo-blanco 5, 4.º

## HERALDO DE NAVARRA

DIARIO DE LA TARDE

Es el único que publica dos ediciones diarias, veracidad: una de la madrugada con alcance telefónico y telegráfico de última hora para los suscriptores de fuera de la capital; y otra para Pamplona con tres ó más conferencias telefónicas según la abundancia de noticias lo reclame.

El Heraldo de Navarra adelanta doce horas la información á todos los periódicos locales y dieciocho á los de Madrid.

Corresponsales en Madrid, Barcelona, Zaragoza, Bilbao, San Sebastian, Vitoria, en América é Islas Filipinas.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Pamplona un mes 1 peseta, tres meses 3 pesetas, un semestre 6 pesetas, un año 12 pesetas; en el resto de España un trimestre 4 pesetas; un semestre 7'50 pesetas, un año 14 pesetas; en América un semestre 20 pesetas, un año 40 pesetas; en extranjero un trimestre 11 pesetas, un semestre 20 pesetas, un año 35 pesetas.

El pago será adelantado, pudiendo remitirse el importe en sellos ó libranzas á la administración del HERALDO DE NAVARRA. Espoz y Miana planta baja Pamplona.

ANUNCIOS Y ESQUELAS

Precios convencionales con gran rebaja para los anunciantes que á la vez sean suscriptores.